



www.quakerwindows.com



www.quakercommercialwindows.com

PO Box 128 | 504 Highway 63 South | Freeburg, MO 65035 | 800-347-0438 | 573-469-4151 (fax)

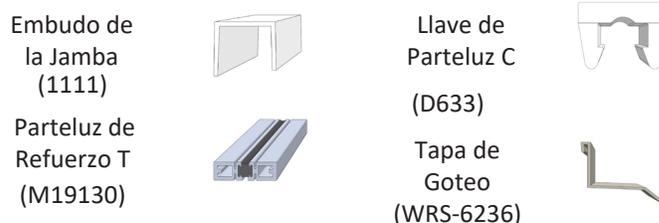
Manual de Instalación para ventanas de vinil Quaker con Refuerzo de Parteluz T Zero

Lee las instrucciones completamente antes de iniciar la instalación: Omitir las instrucciones en la instalación y mantenimiento de nuestros productos conforme a este manual puede anular la garantía del producto. Visita nuestro sitio web www.quakerwindows.com o comunícate al 1-800-347-0438 para información adicional.

Herramientas necesarias para la instalación:



Partes proporcionadas por Quaker:



Materiales necesarios para la instalación:



⚠ ADVERTENCIA

Herramientas:

- Sigue las instrucciones del fabricante para el uso adecuado de las herramientas, escaleras y andamiaje. Siempre utiliza lentes de seguridad. Omitir las instrucciones puede provocar lesiones, daños en el producto o en la propiedad.

Manipulación

- No almanezca en exteriores o en ambientes con alta temperatura. Hacerlo puede producir daños en el producto
- **No lo lleves horizontalmente.** Hacerlo puede producir daños en el producto, lesiones o daños en la propiedad.
- Apile el producto verticalmente para evitar arqueamientos. **No apiles horizontalmente!**

Vidrio

- Si el vidrio está roto, los fragmentos pueden causar lesiones. Todos los productos Quaker se encuentran disponibles con cristal de seguridad. En ciertas áreas, los códigos locales de construcción requieren cristal de seguridad en determinados lugares. A menos que el cristal de seguridad sea requerido, las ventanas Quaker no incluyen cristal de seguridad. Previo al pedido, consulta los códigos de construcción locales para más información.

Fijación

- Los sujetadores metálicos y las piezas pueden correrse si son usados en madera tratada con preservantes. Usa sujetadores y piezas aprobados para ajustar puertas o ventanas. Omitir estas indicaciones pueden provocar lesiones, o daño en la propiedad..
- Los sujetadores deben ser adheridos a un armazón con al menos 1 1/2" de diámetro para empotrar, o un mínimo de 3 roscas completas con al menos 5/16" de diámetro en la cabeza ya que los productos han sido probados con estas especificaciones.
- **Quaker no provee medidas de anclaje o fijación, y no se responsabiliza por las estructuras utilizadas para anclaje o fijación en el momento de instalar nuestros productos, o de las cavidades donde son instalados.**
- No fuerces los tornillos o clavos. Hacerlo puede provocar daños en el producto.


PRECAUCION
Instalación

- Siempre apoya la ventana o la puerta en la cavidad hasta que se encuentre totalmente sujeta. Omitir esta indicación puede provocar que la puerta o ventana se desplome causando daño en el producto o en la propiedad.
- Las aletas clavadas y los bordes de goteo (integrales o aplicados) no forman parte del contramarco de la ventana. Todas las ventanas y puertas deben estar apropiadamente selladas con el adecuado material sellador para protección contra el agua y filtraciones de aire en el perímetro. Omitir estas instrucciones puede provocar daños en el producto o en la propiedad.
- No instales la ventana directamente en el tablón de madera. Ubica las cuñas por debajo de los marcos. La ventana o la puerta debe ser apropiadamente empotrada. Omitir estas instrucciones puede afectar el funcionamiento y el rendimiento del producto y puede provocar daños.
- Cargas estáticas y dinámicas transferidas a nuestros productos pueden afectar su funcionalidad, dañar los acabados de los marcos, o causar fallas en los vidrios. Cargas dinámicas como niveles máximos, techos, etc. Deben ser construidos previos a la instalación de ventanas o puertas.
- La deflexión máxima de la cabecera por debajo de la combinación de las cargas no debe sobrepasar la longitud /720 o ¼" cual sea menor.
- Las puertas y ventanas contienen piezas pequeñas. Ingerir las piezas pequeñas pueden representar un peligro de asfixia para niños pequeños. Eliminar piezas no utilizadas, sueltas o fácilmente removidas. Omitir las instrucciones puede causar daños y lesiones.
- No perfores a través o en la ventana para instalar cables de alarma.

Sellado

- Sigue las instrucciones de los fabricantes de aislante, sellante, y espuma en relación a seguridad, aplicación del material, compatibilidad, y mantenimiento periódico de los productos para permanente resistencia al clima. Omitir las instrucciones puede causar daño en el producto o en la propiedad, **NO** sobrecargues entre el marco y la apertura.
- La expansión mínima de espuma de aislamiento debe ser de acuerdo a AAMA 812-04.
- Quaker recomienda 100% silicón (ASTM C920 conforme a regulación) sellantes neutrales solidificados. Siempre limpia todas las áreas donde el sellante va a ser aplicado. Omitir las instrucciones puede causar daño en el producto o en la propiedad.
- La cinta impermeabilizante debe reunir los requisitos de desempeño ASTM-D779.
- Mantén un mínimo de ¼" entre el marco de la ventana o la puerta y los acabados exteriores. Omitir las instrucciones puede causar daño en el producto o en la propiedad.

Adhesión

- No adhieras una puerta o ventana a otra puerta o ventana que no esté diseñada para ensamblaje. Las puertas y ventanas deben estar individualmente apoyadas en las cavidades. No hacerlo puede afectar el funcionamiento del producto y provocar daños en el mismo o en la propiedad.

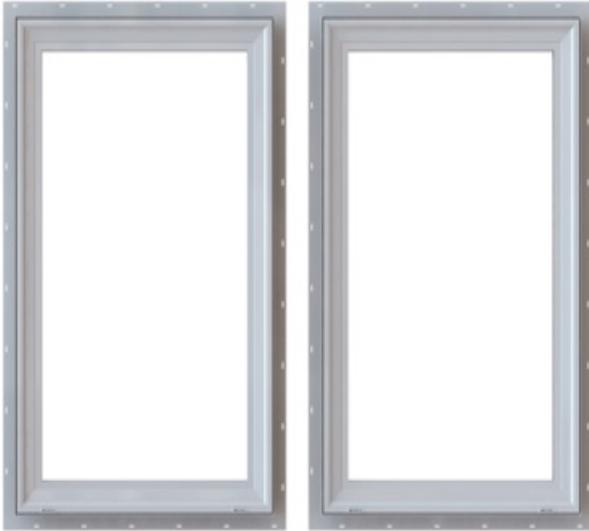
Limpieza

- Soluciones acidas empleadas para limpieza causan daños en vidrios, sujetadores, equipos, y tapajuntas de metal. Protege estos productos y seguir las recomendaciones de limpieza de los fabricantes. Si los ácidos tienen contacto con las puertas o ventanas, lavar todas superficies con agua limpia inmediatamente.
- **NO** uses cuchillas de afeitar para limpiar la superficie del vidrio. Esto puede dañar el vidrio.
- Limpia el vidrio usando limpiador de cristales.
- Limpia los marcos, bandas, paneles, y mosquiteras usando detergente suave y agua tibia con un trapo o cepillo blando.

IMPORTANTE

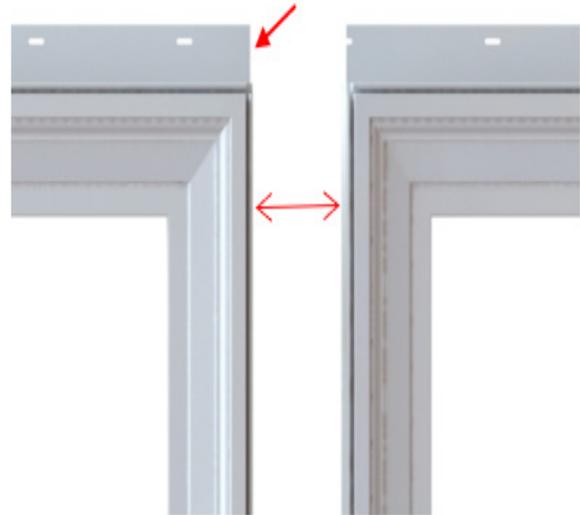
- Edificaciones construidas antes de 1978 pueden contener pintura con plomo la cual puede ser afectada en el reemplazo de puertas y ventanas. Para más información sobre el adecuado manejo de pintura con plomo, visita: www.epa.gov/lead
- Ten precaución en el reciclaje o desecho de materiales viejos. Todos los materiales reciclables deben ser separados de materiales no reciclables o materiales peligrosos. Contáctase con autoridades locales o estatales en relación a tratamiento de desechos de materiales no reciclables o peligrosos.
- Estas instrucciones son genéricas proporcionadas para cubrir las situaciones más comunes, muchas veces no serán apropiadas para todo tipo de instalaciones debido al diseño de las edificaciones, material de construcción, o métodos utilizados/ condiciones de construcción. Consultar a un contratista o arquitecto para más recomendaciones.
- Inspecciona las unidades para identificar daños o defectos posterior a la instalación. De existir algún problema, contacta al centro Quaker más cercano.

1



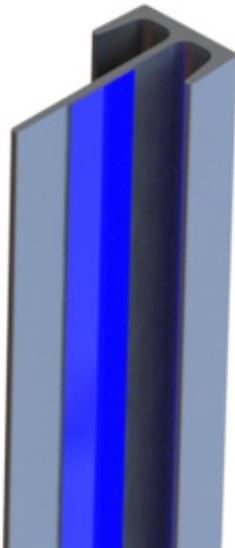
Ubica las unidades hacia abajo sobre una manta o un cartón en el orden en el que se va a ubicar el parteluz con el exterior hacia abajo.

2



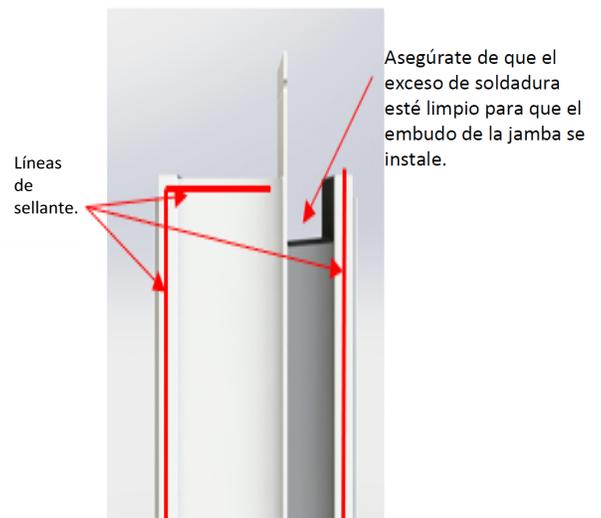
Utilizando una cuchilla multiuso remueve todas las aletas clavadas de cada unidad donde el parteluz se conecta con ellas. Asegúrate de cortar la cabecera y alféizar de las aletas clavadas hacia atrás con aletas clavadas rajadas.

3



Corta el parteluz de refuerzo T a menos de 2" de la unidad de la ventana. Limpia el parteluz con alcohol para remover restos de aceite. Aplica una tira de cinta doble faz en uno de los lados del parteluz como se indica en la imagen.

4



Aplica una capa continua de sellante en la ranura del parteluz estructural de 1/2" para establecer el corte de la aleta clavada como se indica en la imagen. Retira el papel posterior de la cinta doble faz.

5



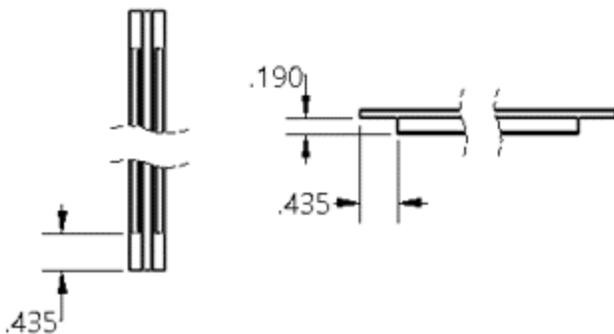
Aplica el parteluz en el lado de la ventana alineándolo con el compartimento del canal J. Asegúrate de que el parteluz no sobrepase el compartimento del canal J. Presiona firmemente para asegurar la cinta doble faz.

6



Empuja las ventanas alineando el parteluz con el compartimento del canal J.

7



Corta las llaves del parteluz en C del largo de la unidad (ancho o alto) para ser instalada. Muesca los dos terminales de la llave del parteluz con una nava multiusos o cincel de acuerdo a la dimensión.

8



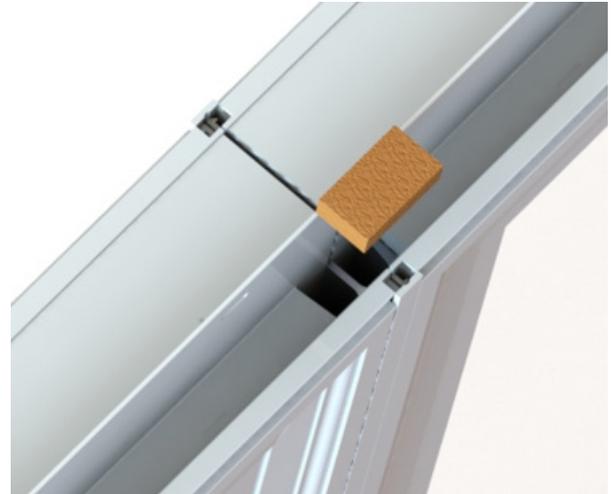
De haber pequeñas cantidades de silicona, elimínalas.

9



Instala el parteluz con una de las partes de la unidad y martíllalo en su lugar con un martillo de caucho. Da la vuelta la unidad y repite el procedimiento en el otro lado.

10



Ubica tapones de esponja o esponja protectora dentro de los espacios en los terminales del parteluz.

11



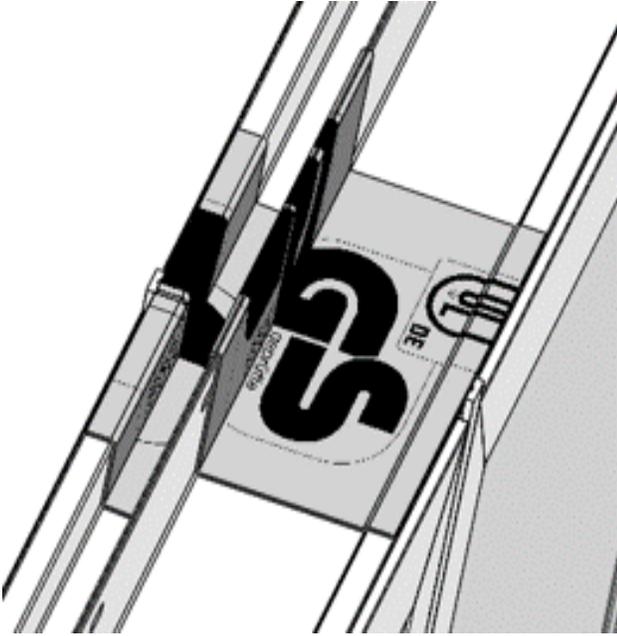
Sella los dos terminales del parteluz con silicona en todo el ancho del marco cubriendo cualquier espacio.

12



Aplica sellante en la parte inferior del borde del embudo de la jamba antes de instalar el compartimento del canal J en los dos terminales del parteluz, y añade sellante para tapan los espacios entre el embudo y el parteluz.

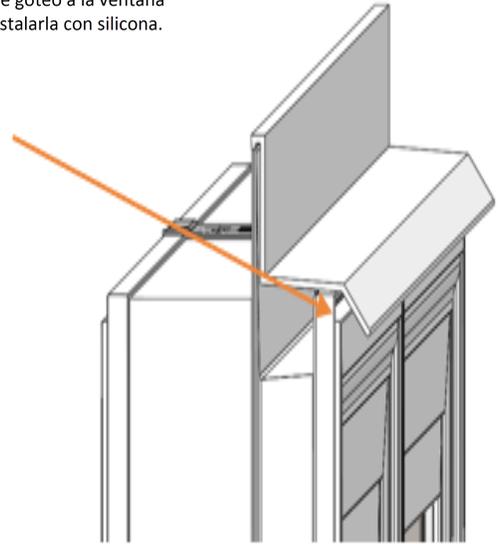
13



Aplica cinta impermeabilizante auto adherente sobre el borde superior de los espacios del parteluz y sobre la aleta clavada.

14

Sella la tapa de goteo a la ventana después de instalarla con silicona.



Instala la tapa de goteo sobre la aleta clavada en todo el largo de las unidades a ser instaladas. Muesca los terminales de la tapa de goteo de ser necesario de acuerdo a los estándares de instalación del canal J.



QWP part # IG-051

Manual de Instalación Para ventanas de vinil Quaker con Refuerzo de Parteluz T Zero

Si este manual de instrucciones no concuerda con tu método de instalación o condiciones de la pared, revisa nuestra página web señalada a continuación para más opciones, o llama a la oficina.

Escanea para una versión digital del manual en inglés.



Escanea para una versión digital del manual en Español.



O visita: <http://quakerwindows.com/installation-instructions-videos/>

O visita: <http://quakerwindows.com/installation-instructions-spanish/>



www.quakerwindows.com



www.quakercommercialwindows.com

PO Box 128

| 504 Highway 63 South

| Freeburg, MO 65035

| 800-347-0438

| 573-469-4151 (fax)